

- CXXXVI - ANN INTANVEZ

(p. 254)

ann intanvez

Ann intanvez deuz a Wenet zo ober eul lez, (bis)  
 D'eur c'hloarek demeuz a gherné kouls è ve paouez  
 ann intanvez a euz madou ha c'hui na euz ket, (bis)  
 ha c'hoaz ta va c'hloarek iaouank ne c'hemeri ket (bis)  
 Pevar kant skoet enn aour melen dorc'hu me meuz ret (bis)  
 Pe ieffin mes deuz ar gher ma me rek ho kahouet (bis)

-Pevar kant skoet enn aour melen din-mé e heus ret  
 "nn eur jupen né n'eun inkané me meus ho laket.

Ma jupen ne a zo uset, me marc'h zo maro,  
 reit hu kemet-all intanvez mé n'ho implijo. -

ha beplec'h elech ma ienn-mé me ho enoro,  
 hag e rin doch kouplat bouchou evit ho mado.

o c'hui, o c'hui kloarek iaouank, a zo lik nho pek,  
 Pe véet hu deit d'ann oad mé e vezo chenchet.

..... chui chencho feson  
 spisial mar vech sujet d'em impinion.

---

O. A. marge g. Lois Drouglazet  
 14. A. marge g. Ben e ; R. Pe ; s. véet>vec'h

## CXXXVI - (p. 398) LA VEUVE

- 1 La veuve de Vannes est à faire la cour  
A un clerc de Cornouaille, il serait temps de cesser.  
La veuve a des biens et vous n'en avez pas  
Et encore, mon jeune clerc, vous ne les prendrez pas.
- 5 -Quatre cents écus en or jaune je vous ai donné  
Quand je sortirai de cette maison je dois les avoir  
-Quatre cents écus en or jaune vous m'avez donné,  
Dans une veste neuve et une haquenée je les ai dépensés  
Ma veste neuve est usée, mon cheval est mort :
- 10 Donnez m'en autant, veuve, je les emploierai,  
Et en tous lieux où j'irai je vous honorerai,  
Et je vous donnerai une paire de baisers pour vos biens.  
-O vous, O vous , jeune clerc, avez l'obscénité à la bouche,  
Quand vous serez arrivé à mon âge, cela changera.
- 15 ..... vous changerez de manière,  
Spécialement si vous êtes sujet à mon opinion

CXXXVII, CXXXVIII - (p. 255) v. la traduction aux pages 656et 657.

## CXXXIX - (pp. 401-3) - LOUISE

- 1 Une chanson nouvelle a été levée,  
Levée sur les Anglais.  
Au Pouldu, ils avaient débarqué,  
Une jeune fille ils ont enlevé.
- 5 Gé - Gé digadon-ma, don, dainé  
Don -Don - diga don ma - don don.  
Une jeune fille jolie, de ( )  
Ils emmenèrent sur leurs grands bateaux  
Cette pauvre fille pleurait,
- 10 Elle ne trouvait personne pour la réconforter,  
Seuls les Anglais le faisaient.  
-Ecoutez jeune fille, ne pleurez pas  
Car vous n'aurez aucun mal.  
Vous ....
- 15 Vous ne perdrez que votre honneur,  
- Je préfère mourir mille fois  
Que perdre mon honneur une fois